



Projet promovût di 'La Vôs dai Furlans' e 'ARLeF'

La cjançon  
de setemane



"I salvans a son grancj e une vore fuarts,  
a robin ce che a cjamin e a scuindin dut il rest...!"

Cjantin insieme "Salvans" su



## Cumò fâs tu!

Cuntune linie met adun  
il personaç cu la sô valîs:



# MAMAN

la VÔS dai FURLANS

Lu saveviso  
che...?



La valîs e je un ogjet  
grant e robust, cu  
lis ruedis, che  
nus compagne  
cuant che o lin  
in feris. E ten  
cont dut ce che  
nus covente:  
vistîts, zûcs e  
libris! Tant timp  
indaûr, no jerin  
come chês di vuê.

A jerin grancj baûi pesants di len.  
La valîs plui antighe che o cognossin e à  
plui di 3000 agns e e je stade cjatade in Egjit! E jere chê  
dal faraon Tutankhamon, e jere piturade cun tancj dissens  
e plene di tancj ogjets prezîôs.

Dilu in plui lenghis!



IL BAÛL



THE TRUNK



IL BAULE

## Piture il dissen!



Pagjine curade  
dal Sportel Regionâl  
pe Lenghe Furlane de

**ARLeF**  
AGENZIE  
REGIONÂL  
PE LENGHE  
FURLANE

Vuelistu tornâ  
a viodi lis pontadis  
di Maman!?



ANCJE  
'ON DEMAND'  
SU telefriuli

O cjale lis  
replichis su  
telefriuli

Vinars aes 18.30  
e domenie aes 7.00  
e aes 13.00

## STELIS E LUSIGNIS Noa



**Roc.** Tu âs domandât  
a cualchidun altri une  
man, no stâ a crodi  
che dopo nol vignedi  
a domandâti un plasê  
indaûr.



**Gjambar.** No tu sês  
convint di une sielte  
fate pôc timp indaûr,  
ma cambiâ cumò al è  
masse tart.



**Balance.** Sedi la  
vitorie che la disfate  
no son mai plenis,  
tu âs di acetâ  
cheste regule.



**Bec di mont.** Un amî  
si spiete un consei  
impurtant di te, ma  
no tu sês ancjemò  
rivât a capî dulà  
indreçâlû.



**Taur.** Tu tasis masse  
su lis robis che ti  
fasin tribulâ, invezit di  
vierziti di plui cun chei  
che ti stan dongje.



**Leon.** Une cuistion  
ti somee une vore  
imberdeade e tal ultin  
al sarà un parint a  
disberdeâl.



**Sgarpion.** Tu  
crodevis di rivâ a  
no pensâ a une  
persone e invezit  
jê si met simpri  
denant di te.



**Agarûl.** Tu crodis  
simpri di rivâ a  
convinci chei altris,  
ma dispès ti disin di si  
dome par fâti un plasê.



**Zimui.** No tu âs  
avonde energjie par  
duti lis robis che tu âs  
di frontâ, dopre ben lis  
tôs fuarcis.



**Vergjine.** Ancje se il  
partner ti fâs mateâ  
cuntune sô passion,  
visiti che lu fâs cun  
amôr.



**Sagjitari.** Tu âs di  
cjapâ une decision  
impurtante, dopre  
dût il timp che tu âs  
a disposizion.



**Pes.** Tu âs voie di vê  
alc di siôr, no stâ a  
lassâ chei altris a  
sielzedin par te.

